

LA COMPAGNIE TURN OFF THE LIGHT, PICK UP  
PRODUCTION, STEREOLUX ET YUMA PRODUCTION  
PRÉSENTENT :

# EMPREINTE(S)

DANSE,  
MUSIQUE  
ET LIGHT PAINTING

*turn off  
the  
light*



*turn off  
the  
light*



**EMPREINTE(S), une création originale mêlant danse, musique et arts visuels.**

*Le spectacle « Empreinte(s) » est le fruit de la recherche menée par la Cie «Turn off the light», à la frontière entre art visuel, calligraphie, danse, musique et light-painting.*

*Ecrire, peindre avec la lumière est le propre même de la photographie, utilisant la technique de la calligraphie lumineuse, figeant une création graphique en lien avec l'espace et le temps.*

*Le spectacle interroge ce lien entre mouvement, temps et art visuel, découvrant peu à peu le lien entre le trait et la danse, créant des formes lumineuses venant caresser les danseurs pour souligner l'essence de leur expression corporelle. En filigrane de cette création, se pose aussi la question de la rencontre entre deux identités culturelle : le monde arabe et occidental. Dans ce croisement fusionnel, les traits prennent vie. La danse prend corps dans un va et vient incessant. Cette performance donne naissance à une parfaite symbiose entre création graphique et approche chorégraphique, extatique.*

### **L'équipe du spectacle**

*Écriture, calligraphie et direction artistique : Julien Breton*

*Danse et chorégraphie : Stephanie Naud et Razy Essid*

*Musique originale : Sandy Ralambondrainy*

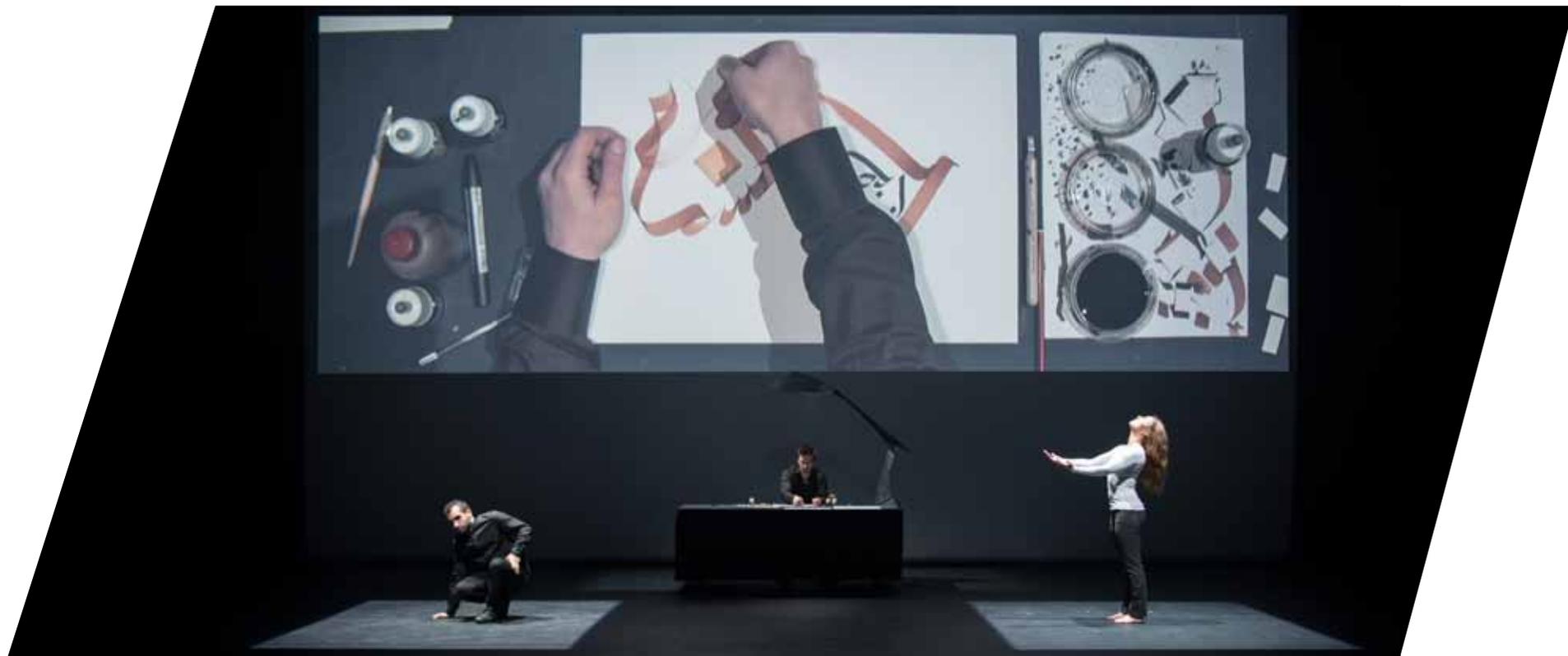
*Musique Live : Dj One Up*

*Photographie live : David Gallard*

*Lumière : Vincent Potreau*



turn off  
the  
light



## NOTE D'INTENTION

*« Lors de mes débuts en calligraphie en 2001, je ne mesurais pas l'importance que cet art prendrait dans mon existence, tracer ces lettres sur papier, rythmé par l'alternance entre les pleins et les déliés m'a fait découvrir cet art de l'instant, de la spontanéité et du mouvement.*

*L'apprentissage de la calligraphie lumineuse en 2006 m'a ouvert les portes de ce que je recherchais intimement à travers ces traits d'encre noire : un art et une discipline mêlant la chorégraphie, le corps, le mouvement et le rythme similaire à une partition musicale. La volonté de créer un pont entre la culture arabe et occidentale s'est imposée d'elle même. C'est le point de départ de la création de ce spectacle.*

*A travers le danseur Hip-Hop Razy Essid, d'origine Tunisienne incarnant le monde arabe et la danseuse contemporaine Stéphanie Naud incarnant le monde occidental, je souhaitais illustrer la peur réciproque de la confrontation et de l'échange entre ces deux cultures. Duplicité et quiétude nourrissent la narration de ce spectacle représenté par deux style de danse : l'un urbain, ancré au sol et agressif et l'autre contemporain et subtil laissant parfois place à la sensualité. Ces échanges passionnants et cadencés sur la multi culturalité ne sont liés que par une chose : ces lettres aériennes, uniques et lumineuses servant de lien poétique entre ces deux mondes. » Julien Breton, directeur artistique compagnie Turn Off The Light*

turn off  
the  
light



Pablo Picasso - 1946

## A PROPOS DU LIGHT-PAINTING

*Turn off the light utilise un procédé photographique original existant depuis l'invention de la photographie. Nombre d'artistes ont utilisé cette technique par le passé. Man Ray dans les années 30, Pablo Picasso dans les années 40, ont pu réaliser quelques oeuvres à l'aide de cette technique photographique. Puis plusieurs artistes s'en sont emparés à partir de l'apparition de l'appareil photo numérique.*

*Le procédé est simple : l'appareil photographique est placé sur un pied et réglé en pause longue (le même principe que lorsque que les photographes prennent une route en photo et où les phares de voiture laissent une traînée sur la pellicule). La prise de photographie peut donc, dans des conditions d'obscurité maîtrisées, durer de 30 secondes à plusieurs minutes. Pendant ce temps de pause dans l'obscurité, on déplace des lampes face à l'objectif que l'on allume et éteint successivement afin de construire les calligraphies sur la pellicule photographique. Dès que la photographie est terminée, elle apparaît sur le cyclo servant d'écran en fond scène.*



## L'équipe artistique



**JULIEN BRETON**

Calligraphe et directeur artistique  
34 ans

Auteur de plus de 100 performances de calligraphie lumineuse réalisées à travers le monde, il expérimente depuis 4 ans un mode de création chorégraphique lié à l'art visuel.



**RAZY ESSID**

Danseur - 26 ans

Ancien membre du Crew la Smala de Bordeaux, Razy «Fever» Essid écume les différents battles internationaux en tant que jury et danseur et participe à différentes créations chorégraphiques.



**STÉPHANIE NAUD**

Danseuse - 32 ans

Médaillée d'or au Conservatoire de Danse Contemporaine, Stéphanie Naud ouvre son lexique chorégraphique à la danse Hip-hop dès 2005. Ancienne membre de la Cie Keichad, elle alterne les



**SANDY RALAMBONDRAINY**

Compositeur - 40 ans

Au croisement de la création expérimentale et contemporaine. Entre piano et électronique, il réalise la conception sonore du spectacle.



**DAVID GALLARD**

Photographe - 33 ans

Photographe professionnel et spécialisé en light-painting. Après avoir réalisé différentes expositions, il multiplie les projets de communication et de spectacle. Il est le maître de ce qui s'affiche à l'image lors de la performance.



**VINCENT POTREAU**

Régisseur lumière - 31 ans

Ancien chargé de production audio-visuel et directeur technique événementiel, Vincent Potreau se tourne vers la création et la régie lumière en 2009. Notre directeur technique et binôme parfait du photographe pendant le spectacle.



**NICOLAS GUILLOTEAU**

Musicien - 30 ans

Chef d'orchestre de la performance, il enchaîne les capitales pour mixer sur les battles de breakdance. Travaillant sur différents projets artistiques, il se consacre principalement à la création et la pédagogie.

turn off  
the  
light



*CETTE CRÉATION FAIT SUITE À UNE PERFORMANCE DE 40 MINUTES CRÉÉE PAR LA COMPAGNIE TURN OFF THE LIGHT EN 2012.*

- NANTES (Stéréolux) - 22 janvier 2014
- ANGOULEME - 27 septembre 2013
- MONT SAINT MARTIN - 21 septembre 2013
- DOHA (QATAR) - 25, 26, 27 juillet 2013
- NANTES (Cité Internationale des Congrès) - 13 février 2013
- NANTES (Cité Internationale des Congrès) - 11 janvier 2013
- NANTES (dans le cadre de Eurocities) - 8 novembre 2012
- NANTES (Stéréolux) - 12 octobre 2012
- NIORT (festival Envie Urbaine) - 25 septembre 2012
- SAINT-NAZAIRE (Le Life) - 20 septembre 2012
- MOUGINS (festival de calligraphie) - 15 septembre 2012
- BOURG-EN-BRESSE (Printemps des écritures) - 15 septembre 2012
- NANTES (festival HIP OPsession) - 9 février 2012

**Teaser disponible du spectacle EMPREINTE(S)**

**(cliquez sur le lien) :**

Teaser : <http://vimeo.com/85949187>





## **CONTACTS**

### **YUMA PRODUCTIONS**

**3 rue Termes  
69 001 LYON**

### **KASSANDRE LE KERNEC**

**+ 33 (0) 634 568 172  
+ 33 (0) 482 334 102**

***kassandre@yumaprod.com***

### **PICK UP PRODUCTION**

**11 rue des Olivettes  
44 000 NANTES**

### **NICOLAS REVERDITO**

**+ 33 (0)2 40 35 28 44**

***nico.pickupprod@gmail.com***